



**SOCIETE GENERALE
SRBIJA**

Nalog za otvaranje akreditiva Documentary Credit Application	Trade Services Bulevar Zorana Đinđića 50a/1 tel.+381 11 30 11 400 11070 Novi Beograd fax.+381 11 225 10 25
Rok važnosti do * Date of expiry *	Mesto važnosti * Place of expiry *
Nalogodavac-Applicant Maticni broj Registration No. <input type="text"/>	Korisnik akreditiva-Beneficiary
Molimo vas da za nas racun otvorite sledeci akreditiv: We request you to issue for our account the following L/C: <input type="checkbox"/> neopozivi-irrevocable <input type="checkbox"/> konfirmirani-confirm <input type="checkbox"/> prenosiv-transferable <input type="checkbox"/> stand-by	Detalji o Korisnikovoj banci: ** (naizv l adresa filijale, grad, zemlja, SWIFT code) Beneficiary's bank details: ** (name and address of branch, city, country, SWIFT code)
<input type="checkbox"/> postom-by mail <input type="checkbox"/> SWIFTom-by SWIFT	Mesto utovara - Place of receipt: Luka/aerodrom za utovar - Port/Airport of loading: Luka/aerodrom za istovar - Port/Airport of unloading: Mesto krajnje destinacije - Place of final destination: Najkasniji datum za utovar - Latest date of shipment:
Iznos-Amount	Delimicne isporuke- Partial shipment <input type="checkbox"/> dozvoljene-allowed <input type="checkbox"/> nisu dozvoljene-not allowed Pretovar-Transshipment <input type="checkbox"/> dozvoljen-allowed <input type="checkbox"/> nije dozvoljen-not allowed
Paritet-Trade term (INCOTERMS 2010) <input type="checkbox"/> EXW <input type="checkbox"/> CIP <input type="checkbox"/> FOB <input type="checkbox"/>	Akreditiv plativ-Payable <input type="checkbox"/> po vidjenju-at sight <input type="checkbox"/> sa odloz. placanjem-by deferred payment <input type="checkbox"/> uz akcept-by acceptance <input type="checkbox"/> negociranjem-by negotiation Domiciliran kod - Domiciliate with: <input type="checkbox"/> Societe Generale Serbia ad <input type="checkbox"/> avizirajuće banke - advising bank
Opis robe/usluge-Description of goods/services ----- ----- -----	
Zemlja porekla robe- Country of origin of goods	
Potrebna dokumenta-Required documents: <input type="checkbox"/> Komercijalna faktura-Commercial invoice duly stamped and signed <input type="checkbox"/> original(s) <input type="checkbox"/> copy(ies) <input type="checkbox"/> Konosman-Bill of Lading ----- ----- <input type="checkbox"/> Polisa/Certif. osiguranja-Insurance Policy/Certificate	

Multimodalni transportni dokument-Multimodal transport document

- Kamionski tovarni list**-CMR (copy for sender)
- Avionski tovarni list**-AWB (original for shipper)
- Zeleznicki tovarni list**-Duplicate of Railway Consignment Note
- Recni tovarni list**-Duplicate of River Consignment Note
- Spediterska potvrda** -Forwarder's Certificate of Receipt
- Paking lista**-Packing list original(s) copy(ies)
- Uverenje o poreklu**-Certificate of origin original(s) copy(ies)
- Uverenje o kvalitetu**-Certificate of quality original(s) copy(ies)
-
-

Dok. se moraju predati banci ____ dana od datuma otpremnog dok., a ne kasnije od roka vaznosti akreditiva

Documents to be presented within ____ days after the date of shipment but within the validity of the credit.

Ostale instrukcije-Further instruction

Pokrice-Cover: **dinarsko**-local currency
 devizno-foreign currency

Sve provizije i troskove u inostranstvu snosi: **nalagodavac**-by us

*Foreign bank charges to be borne: **** **korisnik**-by beneficiary

Vasa provizija i troskovi idu na teret: **nalagodavca**-by us
Your charges to be borne: **korisnika**-by beneficiary

Samo za rezidente-Only for residents

Sifra osnova:
Broj ugovora iz konrolnika:
Godina ugovora iz kontrolnika:

Kontakt osoba za dalje informacije -Contact person for further information	Telefon -Phone no.
-----	Fax -Fax no.

Akreditiv podleze Jednoobr. pravilima i obicajima za dokumentarne akreditive-Revizija 2007, Publikacija 600
This documentary credit is subject to Uniform Customs and Practice of Documentary Credits-Revision 2007, Publication 600

Potvrđujemo ispravnost podataka navednih u ovom nalogu
We confirm the details of the Application are correct.
Potvrđujemo da plaćanje predmetne robe/usluga nećemo vršiti na drugi način sem preko ovog akreditiva.
We confirm the payment of these goods/services have not been paid by other way

Mesto i datum
Place and date

Potpis i pecat ovlascenog lica
Stamp and signature(s)

Napomene Societe Generale Banka Srbija AD Beograd:

** Rok važnosti akreditiva je poslednji dan kada dokumenta moraju biti prezentovana u zemlji/mestu gde akreditiv ističe
Kod akreditiva koji ističu u zemlji korisnika akreditiva, i u slučaju da dokumenta stignu u akreditivnu banku nakon
isticanja akreditiva, nalogodavac neće biti oslobođen obaveza po akreditivu pre 15-og radnog dana nakon isteka roka važnosti
akreditiva.*

*** U slučaju da akreditivna banka nema direktne korespondentne odnose sa bankom korisnika akreditiva banka će
akreditiv proslediti korisnikovoj banci posredstvom banke sa kojom ima korespondente odnose bez daljeg informisanja vama.*

**** Ukoliko ne dođe do korišćenja akreditiva sve troškove koji padaju na teret korisnika a koje akreditiva banka nije mogla
da naplati padaju na teret nalogodavca i on je u obavezi da ih plati.*

**SOCIETE GENERALE BANKA SRBIJA AD BEOGRAD, KAO ČLANICA SOCIETE GENERALE GRUPE, NEĆE PRIHVATITI
NI JEDNU TRANSAKCIJU KOJA NIJE U SKLADU SA U.S/ U.N/ E.U ILI DOMAĆOM VAŽEĆOM ZAKONSKOM**

***Societe Generale Banka Srbija AD Beograd's remarks:**

** The expiry date is the latest date by which documents must be presented in the country/place of expiry. For credits
expiring in the beneficiary's country and in the event documents have not been received at our counters upon expiry, the
applicant's liability will cease no later no later than 15 working days after expiry*

*** The bank will endeavour to route the letter of credit to the preferred advising bank, however, on occasions this may not be
possible and therefore an alternative bank will be used, as intermediary bank i.e first advising bank, without further reference
to you.*

**** In the event that the Credit expires unutilised and/or the correspondent bank charges cannot be collected from the
beneficiary, all outstanding charges, including the overseas bank's will be for your account*

**SOCIETE GENERALE BANKA SRBIJA AD BEOGRAD, AS A PART OF SOCIETE GENERALE GROUP, WILL NOT ACCEPT
OR HANDLE ANY TRANSACTIONS THAT ARE IN BREACH OF ANY U.S/U.N/E.U. REGULATORY SANCTIONS**